

\*D

**293** ir sît gewaldec ob der wer.  
bêde ûf erde unt in dem mer,  
waz entrinnet iuerm kriege,  
ez vlieze oder vliege?  
5 Vrou minne, ir tâtet ouch gewalt,  
dô Parzival, der degen balt,  
durch iuch von sînen witzzen schiet,  
als im sîn triwe **dô** geriet.  
daz werde, **kiusche**, clâre wîp  
10 sande iuch ze boten an sînen lîp,  
diu kûnegîn von Pelrapeire.  
Kardeiz fiz Tampenteire,  
ir bruoder, nâmet ir ouch **sîn** leben.  
sol man iu sölhe zinse geben,  
15 wol mich, daz ich von iu niht hân,  
ir enwolt mir bezzer senfte lân.  
Ich hân gereit unser aller wort.  
nû hœret **ouch**, wie ez ergienge dort.  
Keie, der ellens rîche,  
20 kom gewâpent rîterliche  
**ûz**, als er strîtes gerte.  
**ouch** wæne, in strîtes werte  
des **kûnec** Gahmuretes kint.  
swâ **twingende** vrouwen sint,  
25 die **sulen** im heiles wûnschen nuo,  
wande in brâht ein wîp dar zuo,  
daz minne witze von im spielt.  
Keie sîner tjost enthielt,  
**unz** er zem **Waleise sprach**:  
30 "hêrre, sît iu sus geschach,

D

**5** *Initiale D* **17** *Majuskel D*

**11** Pelrapeire] Pelrapêire D **12** Tampenteire] Tampentêire D **23**  
Gahmuretes] Gahmvrets D

\*m

ir sît gewaltic *obe* der wer.  
beide ûf **der** erde und in dem mer,  
waz entrinnet iuerm kriege,  
ez vlieze oder vliege?  
5 vrouwe minne, ir tâtet ouch gewalt,  
dô Parcifal, der *degen* balt,  
durch iuch von sînen witzzen schiet,  
als ime sîn triuwe **dô** geriet.  
daz werde, **sûeze**, clâre wîp  
10 sante iuch ze boten an sînen lîp,  
diu kûnigîn von Pelraperie.  
Cardeiz fiz Tampenterie,  
ir bruoder, nâmet **eht** ir ouch **sîn** leben.  
sol man iu soliche zinse geben,  
15 wol mich, daz ich von iu niht hân,  
ir enwellet mir bezzer senfte lân.  
ich hân gereit *unser* aller wort.  
nû hœret **ouch**, wie ez ergienge dort.  
Keie, der ellens rîche,  
20 kam gewâpent rîtterliche  
**ûz**, als er strîtes gerte.  
**ouch** wæne, in strîtes werte  
des **kûniges** Gahmuretes kint.  
wâ **nû twingende** vrouwen sint,  
25 die **sullen** im heiles wûnschen nû,  
want in brâhte ein wîp dar zuo,  
daz minne witze von im spielt.  
Keie sîner just enthielt,  
**unz** er zuom **Waleise sprach**:  
30 "hêrre, sît iu sus geschach,

m n o Fr69

**19** *Illustration mit Überschrift*: Also key (key o ) den helt  
parcifalen (parcifaln o ) mit dem sper vmb den helm slug vnd  
jach er muste wachen vnd sich gegen jme weren n (o) · *Initiale*  
m n o

**1** obe] von m **2** erde] erden o · und in] vff n o **3** entrinnet]  
entroment o **4** vliege] fliehe o **5** minne] mýnen o · tâtet] tettet m  
· ouch] uch o **6** der degen] [degen]: dergen m der gegen n **9** daz]  
[Der]: Daz Fr69 **11** Pelraperie] pelrapeir n [pel\*]: pelrapier o **12**  
Cardeiz] Kardeis m Cardens n Cardeis o · fiz] fur m fûr n fir o ·  
Tampenterie] tampenteir n o **13** nâmet] nam n o · eht] ich m · ir]  
*om.* n **15** mich] mir n · ich] ich dasz ich o **16** enwellet] enwolten  
n enwolte o **17** gereit] geret m geeret n o · unser] vsser m **18**  
ergienge] erginde m erging n o **19** Keie] KEÿe n (o) · ellens rîche]  
ellentrich n **21** gerte] gert o **22** wæne] wene ich n o · werte] wert  
o **23** Gahmuretes] gahmurettes m gahmurtes n gahumerete o **24**  
vrouwen] frouden m **25** heiles] heilens m **27** minne] mine m sin  
n o **28** Keie] Keÿe n o **29** Waleise] [we]: waleÿse n **30** sus] alsus n o

\*G

ir sît gewaltic obe der wer.  
 beidiu ûf erde unde in dem mer,  
 waz entrinnet iuwerm kriege,  
 ez vlieze oder vliege?  
 5 vrou minne, ir tâtet ouch gewalt,  
 dô Parzival, der degen balt,  
 durch iuch von sînen witzzen schiet,  
 als im sîn triuwe **dô** geriet.  
 daz werde, **sûeze**, clâre wîp  
 10 sande iuch ze boten an sînen lîp,  
 diu künigîn von Pelrapeire.  
 Kardiz fiz *Tampunteire*,  
 ir bruoder, nâmet ir ouch **sîn** leben.  
 sol man iu solhe zinse geben,  
 15 wol mich, daz ich von iu niht hân,  
 Irn welt mir bezzer senfte lân.  
 ich hân gereit unser aller wort.  
 nû hoert, wie ez ergienge dort.  
 Kay, der ellens rîche,  
 20 kom gewâpent rîterliche  
**ûz**, alser strîtes gerte.  
**ich** wæne, in strîtes werte  
 des **künic** Gahmuretes kint.  
 swâ **nû** **dwingende** vrouwen sint,  
 25 die **sulen** im heiles wûnschen nû,  
 wan in brâht ein wîp dar zuo,  
 daz minne witze von im spielt.  
 Kay sîner tjost enthielt,  
**biz** er ze **Parzivale** **gesprach**:  
 30 "hêrre, sît iu sus geschach,

G I O L M Q R Z Fr40

**3** *Initiale* L **5** *Initiale* I Z **9** *Initiale* O Q R **16** *Initiale* G **19**  
*Überschrift*: Hie hept parzifal vnuersinett ob den drin tropffen  
 blut im schne R **23** *Initiale* I

**1** *Die Verse 288.15-293.2 fehlen* R · obe] uff M · der] aller O **2**  
 ûf] hin I vf der O L (M) Z · erde] erden M · in] vf I *om.* M **3**  
 entrinnet iuwerm] antwurt úwer R **4** vlieze oder] fliehe oder ez  
 I **5** minne] meine Q · tâtet] ratet O taten M · ouch] euch Q **6**  
 dô] *om.* L Da M Z · Parzival] parzifal I M Barcifal O Parcifale  
 L partzifal Q parczifal R parcifal Z · der] den I dem L **7** iuch]  
*om.* Q · sînen witzzen] syneme wisszin M **8** als] ass I · dô] da  
 M Z das R · geriet] riet M **9** daz] ÷az O ach Fr40 · werde  
 sîeze] susze werde R **10** sande] send Fr40 · ze boten] ze betten  
 R **11** künigîn] kungem R · Pelrapeire] [pailrapier]: Pailrapier  
 I walrapire R perl::: Fr40 **12** Kardiz] Paradiz O Karedoys L  
 Kardeisz M Kardars Q Kardeicz R Kardeiz Z kardaiz Fr40 · fiz  
 Tampunteire] fiz >roÿs< G tampunteire G fiz tanpuntaier I fiz  
 Tampvrteire O fis Tvmpvnteire L Fisz tapunteire M firs tempen  
 twre Q [\* Tampunterra]: vicz Tampunterre R **13** ouch] doch R  
**14** iu] *om.* O · solhe zinse] solhen zins I **15** iu] ir Fr40 · niht]  
 iht L keyne M **16** Irn] Jr O M R Z (Fr40) · welt] woltet I · mir]  
 mich Q **17** gereit] gesprochen O deredett R · unser aller] aller  
 vnser Q vnsez aller R **18** wie] ouch wie Z · ez] ez in I **19** Kay]  
 kay G kain I Key O M Z (Fr40) Keys R · ellens] eren Q **20**  
 rîterliche] ritterliche ritterliche M sicherleiche Q **22** wæne] wenn  
 Q (R) · werte] gewerte M (Fr40) **23** künic] chunes I (O) (L)  
 (M) (Q) (R) (Fr40) · Gahmuretes] gahmurets G Gamvretes O  
 (M) (Z) Gahmuretes L (R) gamueretes Q **24** swâ] Wo L (M) (Q)  
 (R) · nû] *om.* O Q R Fr40 · dwingende] getruwe L toginde M  
 twingendu R **25** sulen] solden O (L) (M) (Q) Z Fr40 selten R ·  
 heiles wûnschen] wunschen heiles R **27** minne] mein Q · spielt]  
 schiet Z **28** Kay] kay G kai I Key O M Q Z (Fr40) Kay L Key R  
 · sîner] zu sîner I sin Z · enthielt] hielt I **29** Parzivale] [parzifal]:  
 Parzifal I Barcifal O parzifale L parzifal M Fr40 partzifal Q  
 Barczifaln R parcifal Z · sprach] sprach I O L **30** sus] so I alsus Z

\*T

ir sît gewaltic ob der wer.  
 beide ûf erde unde in dem mer,  
 waz entrinnet iuwerm kriege,  
 ez vlieze oder vliege?  
 5 Vrou minne, ir tâtet ouch gewalt,  
 dô Parcifal, der degen balt,  
 durch iuch von sînen witzzen schiet,  
 als im sîn triuwe geriet.  
 daz werde, **sûeze**, clâre wîp  
 10 sante iuch ze boten an sînen lîp,  
 diu künegîn von Peilrapere.  
 Kardeiz fiz *Tampuntere*,  
 ir bruoder, nâmet ir ouch **daz** leben.  
 sol man iu solhe zinse geben,  
 15 wol mich, daz ich von iu niht hân,  
 irn wolt mir bezzer senfte lân.  
 Ich hân geredet unser aller wort.  
 nû hoeret, wiez ergienge dort.  
 Key, der ellens rîche,  
 20 kom gewâpent rîterliche,  
 alser strîtes gerte.  
**ich** wæne, in strîtes werte  
 des **küneges** Gahmuretes kint.  
 swâ **nû** **guote** vrouwen sint,  
 25 die **solten** im heiles wûnschen nû,  
 wand in brâhte ein wîp dar zuo,  
 daz minne witze von im spielt.  
 Key sîner tjost enthielt,  
**unz** er ze **Parcifale** **sprach**:  
 30 "hêrre, sît iu sus geschach,

T U V W

**5** *Initiale* T U **17** *Überschrift*: Hie stach her partzifal key ab das  
 er ein arm vnd ein pein entzway viel do ward kunnemar de lalant  
 gerochen W · *Initiale* W · *Majuskel* T

**1** ob] of U auff all W **2** beide] beidei T · erde] erden W · in] auff  
 W **5** minne] mine U · tâtet] thunt W · ouch] in W **6** Parcifal]  
 Parzifal T [\*]: parzefal V partzifal W **7** iuch] iv T **8** geriet] [\*]:  
 do geriet V riet W **10** iuch] iv T **11** Peilrapere] Pelraperer T [p\*]:  
 pelreperer V pelrapeir W **12** Kardeiz] Kardeis V Karides W · fiz]  
 fisi U svn V pñsi W · Tampuntere] tamputere V tampenteir W  
**13** nâmet] namen U · daz] sin U V (W) **14** solhe zinse] solchen  
 zins W **15** mich] mir V **16** irn] Ir W **17** geredet] [gere\*]: geret  
 V gesait W · wort] not W **18** ergienge] gieng W **19** Key] *om.*  
 V **21** alser] Vz als er V **22** werte] gewerte V **23** Gahmuretes]  
 Gahmuretes U gamvretes V (W) **24** swâ] Wa U (W) **25** nû]  
 hie W **26** Wann im det es ein vnd sag eûch wie W · wand in]  
 wan din T **27** minne] mine U **28** Key] Kêy T [Ke\*]: Keie V ·  
 enthielt] enheld T **29** unz] Mit U · Parcifale] Parzifale T parzifal  
 V partzifaln W · sprach] sprach U V W **30** sus] sos U